



Un marqueur du discours en fin de phrase *enfin* en périphérie droite

Etat de l'art

Marqueur du discours

- **Particule**
"bonjour, alors ? *ben* ça va"
Belloc, D. 1989. *Képas*, 106.
vs. **marqueur**
"c'est *finalement* assez simple"
Sollers, Ph. *Le Secret*, 208.
- **Marqueur pragmatique**
"aïe mon cœur se déchire *ay ay*
je suis brisé"
Monferrand (de), H. 1990.
Les Amies d'Héloïse. 197.
vs. **marqueur du discours**
"il allait *enfin* savoir"
Jonquet, Th. 1993.
Les Orpailleurs, 89.

Marqueur du discours
(Schiffrin 1987) :

- n'entre pas dans les classes grammaticales traditionnelles (Dostie et Pusch 2007) ;
- propriété commune <S1, MD+S2> (Fraser 1999) ;
- classe plus ou moins ouverte d'expressions connectives syntactiquement optionnelles, non-vériconditionnelles (Schourup 1999).



Notion de marqueur du discours par l'étude de *enfin* et son rôle sur la cohérence

Périphérie droite

Fin du message = lieu où message existe et est manifeste, meilleur endroit pour commenter un message ou exprimer des attentes.
Pourquoi ?
MD est rare à cet endroit (cf. Fraser 1999) et MD y a une fonction interpersonnelle :

- confirmer des présupposés partagés,
- vérifier ou exprimer la compréhension,
- demander une confirmation,
- exprimer la déférence,
- sauver la face.

(cf. Brinton 1996).

Comment déterminer la fin ?

- notion de phrase est floue et ponctuation varie (Béguelin 2000) ;
- points de complétude syntaxique, sémantique, pragmatique et prosodique, mais tous sont extensibles *ad infinitum* (Auer 1992) ;
- unité de base du discours (UBD) est multidimensionnelle et définissable à partir de la syntaxe et de la prosodie (Degand et Simon 2009).



Différence entre le rôle de *enfin* en périphérie gauche et en périphérie droite

Intersubjectivité

Danger  *Danger*

Distinction selon Narrog (2010)

Subjectivité

- 1) Engagement du locuteur (Lyons 1977, 1995) vs. performativité (Verstraete 2001)
- 2) Partage de l'information (Lyons 1977 et Nuyts 2001)
 - subjectif vs. objectif
 - subjectif vs. intersubjectif
- 3) Actualisation (Langacker 1985, 1991, 2002)

Intersubjectivité

- 1) Expression de l'attention envers le destinataire (Traugott 2003)
- 2) Information partagée Evidentialité (Nuyts 2001, Portner 2009)
- 3) Base d'une situation de la parole (Verhaegen 2005, 2007)



Quantifier la subjectivité et l'intersubjectivité de *enfin* en périphérie droite

Méthodologie

Constitution de corpus

Corpus synchronique en français contemporain, à savoir à partir de 1989 (cf. Bolly 2010) dont le genre et le registre doivent être comparables à ceux du corpus diachronique (qui servira à tester le paradigme obtenu par l'analyse en synchronie)



Danger concernant les données mimétiques de l'oral : style, genre et spontanéité

Sélection de corpus selon le degré d'implication (immédiateté, spontanéité) ou de détachement (distance, préparation) (Koch & Oesterreicher 2001)

Sources :



Valibel, Frantext



BTMF, TFA, BFM



Richard Ingham et Pierre Larrivée. 2009. *Narrations et Dialogues en français ancien : The Anglo-Norman Year Books Corpus*. 1 CD. Birmingham City University et Aston University

Vers un paradigme

Approches qualitative et quantitative par des analyses paramétriques et statistiques (Degand et Bestgen 2004 ; Spooren et Degand, 2010)

1° Approche sémasiologique et analyse déductive (*corpus-based*) : occurrences contenant *enfin*

2° Taxinomie des sens(ex. énumération, reformulation, etc.) et constitution de patterns et de nœuds (ex : x (n') <*enfin*> (n'') y>)

3° Approche onomasiologique et analyse inductive (*corpus-driven*) : extraction (semi-automatique) de l'ensemble des marqueurs discursifs se trouvant dans la périphérie droite selon la formule trouvée et test de classement selon la taxinomie

4° Constitution d'un paradigme

De la synchronie à la diachronie

